

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Kombinezon ochronny krótkotwałego użytkowania. Model OxyLac

Przeznaczenie: Produkt ten jest środkiem ochrony indywidualnej o prostej konstrukcji, zaliczanym do kategorii I wg. Rozporządzenia UE 425/2016. Jest przeznaczony do ochrony użytkownika tylko przed minimalnymi zagrożeniami, których skutki, jeżeli są stopniowo narastające, mogą być łatwo i we właściwym czasie zidentyfikowane, takimi jak: działania czynników mechanicznych, których skutki są powierzchowne; środki czyszczące o słabym działaniu i o łatwo odwracalnych skutkach działania, które nie mają wpływu na istotne dla życia obszary ciała i których skutki nie mogą spowodować nieodwracalnych uszkodzeń ciała.

Ograniczenia: Stosować produkt zgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami w instrukcji, w warunkach średniego i dużego ryzyka (dla którego właściwe jest stosowanie środków ochrony indywidualnej kategorii II oraz III) oraz gdy istnieje ryzyko wciągnięcia przez ruchome części maszyn. Produkt nie chroni części ciała, których nie osłania. Ochrona przed zagrożeniami i niebezpieczeństwami nie wymienionymi w instrukcji nie jest gwarantowana.

Użytkowanie i obsługa: Produkt jest środkiem ochrony indywidualnej o prostej konstrukcji, którego poziom skuteczności działania w stosunku do minimalnych zagrożeń użytkownik może sam ocenić. Od osobistej odpowiedzialności użytkownika zależy zagwarantowanie funkcji ochronnej produktu. Produkt przeznaczony jest do noszenia. Produkt należy założyć na siebie. Jeśli produkt posiada jakiegokolwiek zapiecia, należy je zapiąć/zasunąć. Jeśli produkt posiada elementy do zawiązania, należy je zawiązać. Należy zwrócić uwagę, aby produkt leżał wygodnie i dawał swobodę ruchów (w tym celu należy dopasować wszelkiego rodzaju regulacje, jeśli występują). W celu zdjęcia produktu należy najpierw rozpiąć/odsunąć wszelkie wcześniej zapięte/zasunięte zapiecia oraz odwiązać wcześniej zawiązane elementy, jeśli występują. Jeżeli produkt noszony jest razem z innymi środkami ochrony indywidualnej, należy uważać na to, aby były zagwarantowane łączne funkcje ochronne w zależności od przeznaczenia. W każdym przypadku wymogi mają pierwszeństwo. Przed użyciem użytkownik sprawdzi na własną odpowiedzialność, czy produkt nadaje się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletny i czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Należy sprawdzić go pod kątem uszkodzeń, które mogłyby mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. pęknięcia, dziury, zerwane szwy, uszkodzone zapiecia). Jeżeli zaistnieje taki negatywny wpływ, przed użyciem należy przywrócić pierwotny prawidłowy stan produktu, a jeśli nie jest to możliwe, trzeba go wymienić. Podczas pracy także należy zwracać uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Utrata właściwości ochronnych oznacza, iż produkt został zużyty. W razie jakiegokolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP, producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta w celu ich wyjaśnienia. Produkt nie posiada dodatkowego wyposażenia oraz części zamiennych. Materiały, z których wykonano produkt, nie powinny wpływać niekorzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika. Jednakże każda substancja zawarta w materiale produkcyjnym lub będąca składową produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, metalowe elementy, lateks, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultację lekarską.

Rozmiar: Wyrób powinien mieć właściwy rozmiar, który należy dopasować, przymierzając go przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar produktu podany jest bezpośrednio na produkcie lub na wewnętrznej wszywce lub na opakowaniu. Dostępny zakres rozmiarów podano w tabeli poniżej oraz w tabelach dostępnych na www.oxyline.eu.

Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja: Zalecenia dotyczące konserwacji, czyszczenia podane są na etykiecie danego produktu. Zaleca się używanie ogólnie dostępnych w handlu środków czyszczących, konserwujących dla danego rodzaju materiału, które to nie mają negatywnego wpływu na użytkownika. Produkty, które nie posiadają wszywków z instrukcją konserwacji, czyszczenia lub nie są przeznaczone do prania należy czyścić jedynie za pomocą wilgotnej, miękkiej ściereczki, suszyć w stanie rozłożonym. Nie zaleca się używania żadnych dodatkowych metod dezynfekcji oraz środków dezynfekujących, gdyż może to mieć wpływ na obniżenie stopnia ochrony.

Przechowywanie: produkt należy przechowywać w suchym dobrze wentylowanym miejscu. Zbyt duża wilgotność powietrza, temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na jego jakość. Producent nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami.

Rodzaj opakowania: zaleca się dystrybucję (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Załadunek, przewóz i wyładunek powinny odbywać się w warunkach zabezpieczających przed zamoczeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.

Czas użytkowania: można ocenić na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływy środowiskowe, takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. W przypadku wystąpienia uszkodzeń mechanicznych uszkodzeń produkt należy natychmiastowo wycofać z użytku. **Data przydatności:** znajduje się na etykiecie kombinezonu.

W przypadku gdy niniejsza instrukcja stanie się nieaktualna w wyniku zmieniającego się prawa lub innych czynników, należy pobrać nową wersję. Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie www.oxyline.eu/kombinezony. Niniejszą instrukcję oznaczono wersją v. XXX, gdzie XXX oznacza kolejny numer wersji. Przed przystąpieniem do pracy sprawdzić czy posiadać aktualną/właściwą instrukcję użytkowania do posiadanego towaru, zapoznać się z jej treścią, a także zachowywać ją na cały czas użytkowania środka ochrony. Jeżeli oznaczenia wyjaśnione w instrukcji nie są tożsame z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie bądź na opakowaniu, oznacza to, że możesz posiadać instrukcję użytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku koniecznie skontaktuj się z osobą, która udostępniła Ci instrukcję, lub też z producentem bądź upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Należy bezwzględnie sprawdzić czy posiadasz aktualną/właściwą instrukcję użytkowania do posiadanego towaru. W przypadku, gdy instrukcja jest nieaktualna lub niewłaściwa do posiadanego partii towaru, należy bezwzględnie pozyskać aktualną/właściwą instrukcję użytkowania i zapoznać się z jej treścią. Nie przystępuj do pracy bez zapoznania się z aktualną/właściwą instrukcją użytkowania!

DEKLARACJA ZGODNOŚCI: Deklaracja zgodności UE jest dostępna pod adresem: www.oxyline.eu

Produkt zaprojektowany i wprowadzony do obrotu zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016r.

Producent: OXYLINE Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Polska. Tel. +48 42 215 10 68, e-mail: oxyline@oxyline.eu.

Rozmiary

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Wysokość ciała (cm)	164-170	170-176	176-182	182-188	189-194	194-200
Obwód klatki piersiowej (cm)	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132

Objaśnienie użytych symboli na etykiecie:

Product code

LOT
EXP

OxyLac



- kod towarowy produktu,
- nr partii,
- data przydatności do użytkowania (MM/RRRR)
- znak identyfikacyjny producenta, marka
- zapoznać się z instrukcją użytkowania,

Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja

Nie prac	Nie chlorować	Nie prasować	Nie czyścić chemicznie	Nie suszyć mechanicznie	Materiał łatwopalny

INSTRUCTIONS FOR USE

Protective suit for short-term use. Model OxyLac

Purpose: This product is a means of individual protection with a simple design, belonging to category I according to. EU Regulations 425/2016. It is intended to protect the user only against minimal threats, the effects of which, if they are gradually increasing, can be easily and timely identified, such as: actions of mechanical factors whose effects are surface; cleaning agents with weak effects and easily reversible effects which do not affect vital areas of the body and whose effects cannot cause irreversible damage to the body.

Restrictions: Use the product in accordance with its intended use and in accordance with the instructions in the manual, in average conditions and high-risk (for which it is appropriate to apply measures to protect individual category II and III) and if there is risk of being caught by moving parts of machinery. This product does not protect parts of the body, which it does not cover. Protection against risks and dangers not mentioned herein is not guaranteed.

Use and operation: This product is personal protection of simple design, the operation efficiency level of which in relation to minimal risks can be assessed by the user. The personal liability of the user is determined to ensure protective function of the product. This product is intended to be worn. This product must be put on the body. If the product has any fasteners, they need to be fastened/ zipped. If the product has components to tie, they need to be tied. It should be noted that the product lies comfortably and gives freedom of movement (to do this, match all kinds of adjustments, if any). In order to remove the product, first unfasten/unzip all previously fastened/ zipped elements and untie previously tied elements, if any. If the product is worn together with other individual protection equipment, note that total protective functions depending on the intended use are guaranteed. In any event, requirements shall take precedence. Before use, the user shall check, on his/her own responsibility, that the product is suitable to the operations, is complete and whether all protective functions are guaranteed. Check whether there are any damages, which could have a negative impact on safety features (e.g. cracks, holes, tears, broken seams, damaged fasteners). If there is such a negative impact, before use, return to the original good condition of the product, and if this is not possible, it must be replaced. When operation, pay attention to keep protective functions. Lost protection means that the product has been worn. In case of any doubts, contact the occupational safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them. The product does not have additional equipment and spare parts.

Materials used to make the product, should not adversely affect the user's hygiene or health. However, any substance contained in the material of the product or being a component of the product can be allergen, such as cotton, leather, metal parts, latex, stains, etc. It is recommended that sensitive persons test the product or seek for medical advice before use.

Size: The product should be of sufficient size, which must be adjusted before starting operation. The product size is provided directly on the product or on internal label or on packaging. Available size range is specified in the field SIZES. Full size range is provided in the tables available on www.oxyline.com

Cleaning, maintenance and disinfection: Recommendations for maintenance, cleaning are provided on the label of the product. It is recommended to use generally commercially available cleaners, preservatives for each type of material, which does not have negative impact on the user's body.

The products, which do not have sewn-in the maintenance, cleaning label or are not intended to washing, must only be cleaned with damp, soft cloth, dry flat. It is not recommended to use any additional methods for disinfection and disinfectants, as this may have impact on reducing levels of protection.

Storage: The product must be stored in dry, well-ventilated area. Too high air humidity, temperature, or intense light can adversely affect the quality. The manufacturer is not liable for the quality of the product that is not stored in accordance with the recommendations.

Type of packaging: It is recommended to distribute (including transport) the product in the package with card- board or plastic film. Loading, transport and unloading should take place in environment protecting against splashes, dirt and damage.

Time of use: can be assessed on the basis of product wearing. Because of the differences in intensity of use and environmental influences, such as sunlight, rain, etc. it is not possible to specify time limit. The product keeps protective features until damage that cannot be removed without lowering the level of protection occurs. In the event of mechanical damage, the product should be withdrawn from use immediately.

Expiration date: on the suit label

In the event that this manual is out-of-date because of changes in law or other factors, download the new version. Current instructions are available on the www.oxyline.eu/kombinezony. This manual is marked with version v. XXX, where XXX is the subsequent version number. Before starting operation, verify having current/appropriate operation manual for the product, read this manual carefully and keep it for duration of the use of protection. If the labels explained herein are not the same as labels on the product or on the packaging, this means that the manual is for other batch or other product. In this case, it is essential to contact the person who made the manual available, or contact the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain a document to the batch, which you have. It is essential to verify having current/ appropriate manual for the possessed product. If the manual is out-of-date or inappropriate to the batch, it is essential to obtain current/ appropriate manual and refer to its contents. Do not start operation without reading information included in the current/correct operation manual!

DECLARATION OF CONFORMITY: The EU declaration of conformity is available at: www.oxyline.eu The product is designed and placed on the market in accordance with Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of March 9, 2016.

Manufacturer: OXYLINE Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice, Poland. Tel. +48 42 215 10 68, e-mail: oxyline@oxyline.eu.

Sizes:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Body height (cm)	164-170	170-176	176-182	182-188	189-194	194-200
Chest circumference (cm)	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132

Cleaning, maintenance and disinfection:

Don't wash	Do not chlorinate	Don't iron	Don't dry clean	Don't dry mechanically	Flammable material

Explanation of the symbols used on the label:

- Product code —
 LOT — batch number
 EXP — expiration date (MM/YYYY)
 — manufacturer's identification mark, brand
 — read the instructions for use